

VAT reg.nr.: DE291636029



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		38287143
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	01.08.2019
Ferrovia / Rail	Trasportatore / Carrier	Fattura/Invoice
Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle	8 Nr./No.
Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle	9 Data/Date
Articolo		130924
Incoterms		
DAP Modugno		

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003885501	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198921

19 Codice destinazione / Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco / Free	X	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
21 Imballaggio / Packing	6 x 0000SON, 48 x KLT 4314	Porto assegnato / Not Free		Netto/Net	730,5 KG
22 Specifica di destinazione /	57010548	26 Destinazione / Receiving Location	14248		610,5 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address					

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qty Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083465731-4350-10	2.880	PZ	38287143/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2880
Quantità effettiva: 870131671
870131689

Tipo Imballaggio:
Origine / Country of origin
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 02.08.19
Firma: [Signature]

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870131632	203,5 KG	243,5 KG	800x 600x 720 MM	0000SON	
				Articolo 083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	870131671	203,5 KG	243,5 KG	800x 600x 730 MM	0000SON	
				Articolo 083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	870131689	203,5 KG	243,5 KG	800x 600x 730 MM	0000SON	
				Articolo 083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
48	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314

Pagina 1/2

SCHAEFFLER



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

38287143

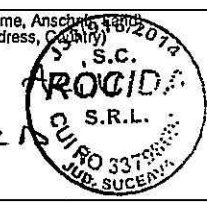
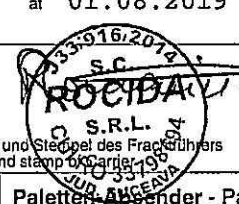
4 Data spedizione/
Shipping Date

01.08.2019

3 P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53

0000SON

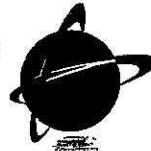
Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. Unbekannt Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßgüterverkehr (CMR).			Seite 1 / 1 57901360																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt																														
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) ROMANIA - BIG R 																														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 01.08.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																														
5 Beiliegende Dokumente Documents enclosed																																	
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 57010548	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 3	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number 84822000	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 730,50	12 Umfang (m³) Volume (m³) 1,046																											
Summe: 3 Packages			730,50 1,046																														
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. WP/SWE-IWS42 Olaf Haase TEL: +49 (9721) 91-1992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM			19 zu zahlen vom: to pay by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Fracht (Transportation Charges)</th> <th>Absender (Sender)</th> <th>Währung (Currency)</th> <th>Empfänger (Consignee)</th> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen (Reductions)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme (Sub-Total)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge (Supplement)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren (Additional Fees)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges (Others)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Fracht (Transportation Charges)	Absender (Sender)	Währung (Currency)	Empfänger (Consignee)	Ermäßigungen (Reductions)				Zwischensumme (Sub-Total)				Zuschläge (Supplement)				Nebengebühren (Additional Fees)				Sonstiges (Others)				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			
Fracht (Transportation Charges)	Absender (Sender)	Währung (Currency)	Empfänger (Consignee)																														
Ermäßigungen (Reductions)																																	
Zwischensumme (Sub-Total)																																	
Zuschläge (Supplement)																																	
Nebengebühren (Additional Fees)																																	
Sonstiges (Others)																																	
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																	
14 Rückerstattung Reimbursement			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																														
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP Modugno			21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 01.08.2019																														
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			23  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																														
24 Gut empfangen Goods received 02 AGO 2019 Datum Date "Ricevuto con riserva di qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee			25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von/from</th> <th>bis/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			von/from	bis/to	km																									
von/from	bis/to	km																															
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg B 179 CD Anhänger																														
28 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																														

5^{ème} exemplaire destiné au remettant lors de l'enlèvement
5th For the sender at collection time
5. Kopie für den Versender

1990436653

FLASH
we carry trust



Flash Order

Date / Datum

GN19080799
01/08/19

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/
Name / Firma

Adresse - Address

N°TVA - VAT - USt-IdNr.

RCS - Co.Reg - HRB

Agence/Brach name/Name Agentur

National

International

CMR

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **SCHAEFFLER SCHWEINFURT**

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum:

Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum:

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: **ERTE-ALG-CHUR-STRASSE, 025, 07431**

SCHAEFFLER UNTER (AE)

Réserve éventuelle - Reservations and observations - Bemerkungen:

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS:

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:

SIGNATURE OF THE SENDER:

UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:

Schaeffler Technologies

AG & Co. KG

Georg-Schäfer-Straße 30

07431 Schweinfurt

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **SIACNA S.P.A.**

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum:

Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum:

Adresse - Address - Zustelladresse: **VIA DEL CICALINO**

4, 10120 NO 10026

Réserve éventuelle - Reservations and observations - Bemerkungen:

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:

SIGNATURE:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement/ Packaging/ Verpackung	Volume (LxHxL) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/Beschreibung
3 Pac.			730	

Prix du Transport International /
International Transport Charge /
Internationaler Transportpreis

Transport: Prix/Charge/Preis

1. 2. 3. 4.

Frais Accessoires/Additional Fees/Zusätzliche
Gebühren

1. 2. 3. 4.

Droits de douane/Custom Duties/Zollgebühren

Autres Fais/Other Charges/Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses/Dangerous Goods/Gefährlich

☐ Non ☐ Oui: N° ONU ...

☐ No ☐ Yes: UN n° ...

☐ Nein ☐ Ja: UN n° ...

Classe, Class, Klasse ...

Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...

Transport sous temp. dirigée/Temp. controlled transport/
Temperaturgeführte Transporte

☐ Non ☐ Oui: Température: ...

☐ No ☐ Yes: Temperature: ...

☐ Nein ☐ Ja: Temperatur: ...

Doc. Annexes/Annexed Doc./beigefügten Unterlagen ...

1^{er} Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur

Flash Code: **20143**

Raison Sociale/
Name / Firma:

Adresse-Tel/
Address-Tel:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserve/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/
Transhipment/Umschlag
1^{er}-2^{er}

A/WHERE/VO

Date/Datum:

d'Arrivée du 1^{er} Transp.

Arrival of 1st Carrier

Ankunft 1. Transporteur

00h00

Date/Datum:

d'Arrivée du 2nd Transp.

Arrival of 2nd Carrier

Ankunft 2. Transporteur

00h00

Date/Datum:

de Départ du 2nd Transp.

Departure of 2nd Carrier

Abfahrt 2. Transporteur

00h00

Observations/
Bemerkungen:

2nd Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur

Flash Code:

Raison Sociale/
Name / Firma:

Adresse-Tel/
Address-Tel:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserve/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/
Transhipment/Umschlag
2nd-3rd

A/WHERE/VO

Date/Datum:

d'Arrivée du 2nd Transp.

Arrival of 2nd Carrier

Ankunft 2. Transporteur

00h00

Date/Datum:

d'Arrivée du 3rd Transp.

Arrival of 3rd Carrier

Ankunft 3. Transporteur

00h00

Date/Datum:

de Départ du 3rd Transp.

Departure of 3rd Carrier

Abfahrt 3. Transporteur

00h00

Observations/
Bemerkungen:

3rd Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur

Flash Code:

Raison Sociale/
Name / Firma:

Adresse-Tel/
Address-Tel:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserve/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/
Transhipment/Umschlag
3rd-4th

A/WHERE/VO

Date/Datum:

d'Arrivée du 3rd Transp.

Arrival of 3rd Carrier

Ankunft 3. Transporteur

00h00

Date/Datum:

d'Arrivée du 4th Transp.

Arrival of 4th Carrier

Ankunft 4. Transporteur

00h00

Date/Datum:

de Départ du 4th Transp.

Departure of 4th Carrier

Abfahrt 4. Transporteur

00h00

Observations/
Bemerkungen:

4th Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur

Flash Code:

Raison Sociale/
Name / Firma:

Adresse-Tel/
Address-Tel:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserve/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Précisions
Complémentaires
Remarks
Bemerkungen

Document Unique de Transport
LETRE DE VOITURE

Document Unique de Transport
LETRE DE VOITURE

NATIONAL
MR